

! ! ! ! !
! 20 ! 18/12/2001 ! 446.710.041 ! 13 ! BEF !
! ! ! ! !
!-----!
! NAT. ! Datum neerlegging ! Nr. ! Blz. ! D. ! 01765.0171 ! VKT 1. !
!-----!

J A A R R E K E N I N G I N F R A N K E N

FIRMA OF NAAM : AREOPA GROUP INTERNATIONAL

Rechtsvorm : Besl. venn. met beperkte aansprakelijkheid
Adres : REMBERT DODOENSSTRAAT Nr. : 37 Bus :
Postnummer : 2800 Gemeente : MECHELEN
Register : HR Griffie te : Mechelen Nr. : 170082565

btw- of nationaal nummer ! 446.710.041 !
!-----!

DATUM ! 11/03/1992 ! van de neerlegging van de oprichtingsakte OF van het recentste stuk dat de datum van
bekendmaking van de oprichtingsakte en van de akte tot statutenwijziging vermeldt.
!-----!

JAARREKENING goedgekeurd door de algemene vergadering van ! 04/06/2001 !
met betrekking tot het boekjaar dat de periode dekt van !-----!
! 01/01/2000 ! tot ! 31/12/2000 !
!-----!
Vorig boekjaar van ! 01/01/1999 ! tot ! 31/12/1999 !
!-----!

De bedragen van het vorige boekjaar zijn identiek met die welke eerder openbaar werden gemaakt : ja
!-----!

VOLLEDIGE LIJST met naam, voornamen, beroep, woonplaats (adres, nummer, postnummer en gemeente) en functie in de
onderneming, van de BESTUURDERS, ZAAKVOERDERS EN COMMISSARISSEN

- PYIS	LUDO	Zaakvoerder
ZAAKVOERDER		
WINNING TOWER - SUKHUMVIT SOI	71	
10110 KLONGTOEY BANGKOK		THAILAND

Totaal aantal neergelegde bladen : 13
Nummers van de bladen van het standaardformulier die niet werden neergelegd omdat ze niet dienstig zijn : 7, 10, 12,
13

De onderhavige jaarrekening werd neergelegd op een informatiedrager overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk
besluit van 11/01/1993 en voldoet aan de voorziene controles.

1. BALANS NA WINSTVERDELING

	Codes	Boekjaar	Vorig boekjaar
A C T I V A			
VASTE ACTIVA			
	20/28		
I. Oprichtingskosten	20		
II. Immateriële vaste activa (toelichting I, A)	21		
III. Materiële vaste activa (toel. I, B)	22/27		
A. Terreinen en gebouwen	22		
B. Installaties, machines en uitrusting	23		
C. Meubilair en rollend materieel	24		
D. Leasing en soortgelijke rechten	25		
E. Overige materiële vaste activa	26		
F. Activa in aanbouw en vooruitbetalingen	27		
IV. Financiële vaste activa (toel. I, C en II)	28		
VLOTTENDE ACTIVA			
	29/58	4.359.283	
V. Vorderingen op meer dan één jaar	29		
A. Handelsvorderingen	290		
B. Overige vorderingen	291		
VI. Voorraden en bestellingen in uitvoering	3		
A. Voorraden	30/36		
B. Bestellingen in uitvoering	37		
VII. Vorderingen op ten hoogste één jaar	40/41	4.359.283	
A. Handelsvorderingen	40	2.680.887	
B. Overige vorderingen	41	1.678.396	
VIII. Geldbeleggingen (toel. II)	50/53		
IX. Liquide middelen	54/58		
X. Overlopende rekeningen	490/1		
T O T A A L D E R A C T I V A			
	20/58	4.359.283	

	Codes	Boekjaar	Vorig boekjaar
P A S S I V A			
EIGEN VERMOGEN			
	10/15	(400.847)	(411.137)
I. Kapitaal (toel. III)	10	750.000	750.000
A. Geplaatst kapitaal	100	750.000	750.000
B. Niet-opgevraagd kapitaal	(-) 101	()	()
II. Uitgiftepremies	11		
III. Herwaarderingsmeerwaarden	12		
IV. Reserves	13		
A. Wettelijke reserve	130		
B. Onbeschikbare reserves	131		
1. Voor eigen aandelen	1310		
2. Andere	1311		
C. Belastingvrije reserves	132		
D. Beschikbare reserves	133		
V. Overgedragen winst	140		
Overgedragen verlies	(-) 141	(1.150.847)	(1.161.137)
VI. Kapitaalsubsidies	15		
VOORZIENINGEN EN UITGESTELDE BELASTINGEN			
VII. A. Voorzieningen voor risico's en kosten (toel. IV)	160/5		
B. Uitgestelde belastingen	168		
SCHULDEN			
VIII. Schulden op meer dan één jaar (toel. V)	17/49	4.760.130	411.137
A. Financiële schulden	170/4		
1. Kredietinstellingen, leasingschulden en soortgelijke schulden	172/3		
2. Overige leningen	174/0		
B. Handelsschulden	175		
C. Ontvangen vooruitbetalingen op bestellingen	176		
D. Overige schulden	178/9		
IX. Schulden op ten hoogste één jaar (toel. V)	42/48	4.760.130	411.137
A. Schulden op meer dan één jaar die binnen het jaar vervallen	42	1.672.779	16.756
B. Financiële schulden	43		
1. Kredietinstellingen	430/8		
2. Overige leningen	439		
C. Handelsschulden	44	3.071.351	36.075
1. Leveranciers	440/4	3.071.351	36.075
2. Te betalen wissels	441		
D. Ontvangen vooruitbetalingen op bestellingen	46		
E. Schulden met betrekking tot belastingen, bezoldigingen en sociale lasten	45		
1. Belastingen	450/3		
2. Bezoldigingen en sociale lasten	454/9		
F. Overige schulden	47/48	16.000	358.306
X. Overlopende rekeningen	492/3		
T O T A A L D E R P A S S I V A			
	10/49	4.359.283	

	Codes	Boekjaar	Vorig boekjaar
2. RESULTATENREKENING			
I. Bedrijfsopbrengsten en bedrijfskosten			
Facultatieve vermeldingen :			
Omzet	70	4.904.652	
Handelsgoederen, grond- en hulpstoffen; diensten en diverse goederen	60/61	4.865.663	27.302
A.B. Brutomarge (positief saldo)	70/61	38.989	
Brutomarge (negatief saldo) (-)	61/70	()	(27.302)
C. Bezoldigingen, sociale lasten en pensioenen (toel. VI, 2) (-)	62		
D. Afschrijvingen en waardeverminderingen op op- richtingskosten, op immateriële en materiële vaste activa (-)	630	()	()
E. Waardeverminderingen op voorraden, bestellingen in uitvoering en handelsvorderingen (toevoegingen -, terugnemingen +)	631/4		
F. Voorzieningen voor risico's en kosten (toevoe- gingen -, bestedingen en terugnemingen +)	635/7		
G. Andere bedrijfskosten (-)	640/8	(2.293)	(19.108)
H. Als herstructureringskosten geactiveerde bedrijfskosten (+)	649		
Bedrijfswinst (+)	70/64	36.696	
Bedrijfsverlies (-)	64/70	()	(46.410)
II. Financiële opbrengsten	75	16.527	
Financiële kosten (-)	65	(59.780)	(5.553)
Winst uit de gewone bedrijfsuitoefening, vóór belasting (+)	70/65		
Verlies uit de gewone bedrijfsuitoefening, vóór belasting (-)	65/70	(6.557)	(51.963)
III. Uitzonderlijke opbrengsten	76	16.847	
Uitzonderlijke kosten (-)	66		
Winst van het boekjaar vóór belasting (+)	70/66	10.290	
Verlies van het boekjaar vóór belasting (-)	66/70	()	(51.963)
IIIbis. Onttrekking aan de uitgestelde belastingen (+)	780		
Overboeking naar de uitgestelde belastingen (-)	680	()	()
IV. Belastingen op het resultaat (-) (+)	67/77		
Winst van het boekjaar (+)	70/67	10.290	
Verlies van het boekjaar (-)	67/70	()	(51.963)
V. Onttrekking aan de belastingvrije reserves (+)	789		
Overboeking naar de belastingvrije reserves (-)	689	()	()
Te bestemmen winst van het boekjaar (+)	70/68	10.290	
Te verwerken verlies van het boekjaar (-)	68/70	()	(51.963)

	Codes	Boekjaar	Vorig boekjaar
RESULTAATVERWERKING			
A. Te bestemmen winstsaldo	70/69		
Te verwerken verliessaldo (-)	69/70	(1.150.847)	(1.161.137)
1. Te bestemmen winst van het boekjaar	70/68	10.290	
Te verwerken verlies van het boekjaar (-)	68/70	()	(51.963)
2. Overgedragen winst van het vorige boekjaar	790		
Overgedragen verlies van het vorige boekjaar (-)	690	(1.161.137)	(1.109.174)
B. Onttrekking aan het eigen vermogen	791/2		
C. Toevoeging aan het eigen vermogen (-)	691/2	()	()
1. aan het kapitaal en aan de uitgiftepremies	691		
2. aan de wettelijke reserve	6920		
3. aan de overige reserves	6921		
D. 1. Over te dragen winst (-)	693	()	()
2. Over te dragen verlies	793	1.150.847	1.161.137
E. Tussenkost van de vennoten (of eigenaar) in het verlies	794		
F. Uit te keren winst (-)	694/6	()	()
1. Vergoeding van het kapitaal	694		
2. Bestuurders of zaakvoerders	695		
3. Andere rechthebbenden	696		

3. TOELICHTING	Codes	A. IMMATERIELE VASTE ACTIVA (post 21 van de activa)	Codes	B. MATERIELE VASTE ACTIVA (post 22/27 van de activa)	Codes	C. FINANCIËLE VASTE ACTIVA (post 28 van de activa)
I. STAAT VAN DE VASTE ACTIVA						
a) AANSCHAFFINGSWAARDE						
Per einde van het vorige boekjaar	8019		8159	60.445	8355	
Mutaties tijdens het boekjaar :						
. Aanschaffingen, met inbegrip van de geproduceerde vaste activa	8029		8169		8365	
. Overdrachten en buitengebruikstellingen (-)	8039	()	8179	()	8375	()
. Overboekingen van een post naar een andere (+) (-)	8049		8189		8385	
. Andere mutaties (+) (-)					8386	
Per einde van het boekjaar	8059		8199	60.445	8395	
b) MEERWAARDEN						
Per einde van het vorige boekjaar			8209		8405	
Mutaties tijdens het boekjaar :						
. Geboekt			8219		8415	
. Verworven van derden			8229		8425	
. Afgeboekt (-)			8239	()	8435	()
. Overgeboekt van een post naar een andere (+) (-)			8249		8445	
Per einde van het boekjaar			8259		8455	
c) AFSCHRIJVINGEN EN WAARDEVERMINDERINGEN						
Per einde van het vorige boekjaar	8069		8269	60.445	8465	
Mutaties tijdens het boekjaar :						
. Geboekt	8079		8279		8475	
. Teruggenomen want overtollig (-)	8089	()	8289	()	8485	()
. Verworven van derden	8099		8299		8495	
. Afgeboekt na overdrachten en buitengebruikstellingen (-)	8109	()	8309	()	8505	()
. Overgeboekt van een post naar een andere (+) (-)	8119		8319		8515	
Per einde van het boekjaar	8129		8329	60.445	8525	
d) NIET-OPGEVRAAGDE BEDRAGEN						
Per einde van het vorige boekjaar					8535	
Mutaties tijdens het boekjaar . . . (+) (-)					8545	
Per einde van het boekjaar					8555	
NETTOBOEKWAARDE PER EINDE VAN HET BOEKJAAR (a) + (b) - (c) - (d)	8139		8339		8565	

IV. VOORZIENINGEN VOOR RISICO'S EN KOSTEN

Uitsplitsing van de post 160/5 van de passiva indien daaronder een belangrijk bedrag voorkomt.

Boekjaar

V. STAAT VAN DE SCHULDEN

A. UITSPLITSING VAN DE SCHULDEN MET EEN OORSPRONKELIJKE LOOPTIJD VAN MEER DAN EEN JAAR, NAAR GELANG HUN RESTERENDE LOOPTIJD

Code	SCHULDEN MET EEN RESTERENDE LOOPTIJD VAN		
	1. hoogstens één jaar	2. meer dan één jaar doch hoogstens 5 jaar	3. meer dan 5 jaar
	(post 42)		(post 17)
TOTAAL	891	1.672.779	

B. GEWAARBORGDE SCHULDEN
(begrepen in de posten 17 en 42/48 van de passiva)

Codes	SCHULDEN (OF GEDEELTE VAN DE SCHULDEN) GEWAARBORGD DOOR	
	1. Belgische overheidsinstellingen	2. zakelijke zekerheden gesteld of onherroepelijk beloofd op activa van de onderneming
FINANCIËLE SCHULDEN	892	
1. Kredietinstellingen, leasingschulden en soortgelijke schulden	89	
2. Overige leningen	90	
HANDELSCHULDEN	898	
1. Leveranciers	899	
2. Te betalen wissels	900	
ONTVANGEN VOORUITBETALINGEN OP BESTELLINGEN	901	
SCHULDEN MET BETREKKING TOT BELASTINGEN, BEZOLDIGINGEN EN SOCIALE LASTEN	902	
1. Belastingen	903	xxxxxxxxxxxxxx
2. Bezoldigingen en sociale lasten	904	
OVERIGE SCHULDEN	905	
TOTAAL	906	

C. SCHULDEN MET BETREKKING TOT BELASTINGEN, BEZOLDIGINGEN EN SOCIALE LASTEN
(post 45 van de passiva)

	Codes	Boekjaar
VERVALLEN schulden ten aanzien van		
a) het belastingbestuur	9072	
b) de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid	9076	

IX. BETREKKINGEN MET VERBONDEN ONDERNEMINGEN

	Codes	Boekjaar
1. Uitstaande vorderingen op de verbonden ondernemingen	9291	
2. Waarborgen toegestaan in hun voordeel	9294	
3. Andere betekenisvolle verplichtingen aangegaan in hun voordeel	9295	

VERKLARING MET BETREKKING TOT DE GECONSOLIDEERDE JAARREKENING

Inlichtingen te verstrekken door de onderneming indien zij een dochteronderneming of een gemeenschappelijke dochteronderneming is

- Naam, volledig adres van de zetel en, zo het een onderneming naar Belgisch recht betreft, het btw- of nationaal nummer van de moederonderneming(en) en de aanduiding of deze moederonderneming(en) een geconsolideerde jaarrekening opstelt (opstellen) en openbaar maakt (maken) waarin haar jaarrekening door consolidatie opgenomen is * :

X. FINANCIËLE BETREKKINGEN MET

- A. BESTURDERS EN ZAAKVOERDERS
 B. NATUURLIJKE OF RECHTSPERSONEN DIE DE ONDERNEMING RECHTSTREEKS OF ONRECHTSTREEKS CONTROLEREN ZONDER VERBONDEN ONDERNEMINGEN TE ZIJN
 C. ANDERE ONDERNEMINGEN DIE DOOR DE ONDER B. VERMELDE PERSONEN RECHTSTREEKS OF ONRECHTSTREEKS GECONTROLEERD WORDEN

	Codes	Boekjaar
1. Uitstaande vorderingen op deze personen	9500	1.663.263
2. Waarborgen toegestaan in hun voordeel	9501	
3. Andere betekenisvolle verplichtingen aangegaan in hun voordeel	9502	

Rentevoet en duur van de in de post 9500 opgenomen uitstaande vorderingen :

* Wordt de jaarrekening van de onderneming op verschillende niveaus geconsolideerd, dan worden deze gegevens verstrekt, enerzijds voor het grootste geheel en anderzijds voor het kleinste geheel van ondernemingen waarvan de onderneming als dochter deel uitmaakt en waarvoor een geconsolideerde jaarrekening wordt opgesteld en openbaar gemaakt.

S A M E N V A T T I N G V A N D E W A A R D E R I N G S R E G E L S

I. BEGINSEL

De waarderingsregels worden vastgesteld overeenkomstig de bepalingen van hoofdstuk II van het koninklijk besluit van 8 oktober 1976 met betrekking tot de jaarrekening van de ondernemingen.

Ten behoeve van het getrouwe beeld wordt in de volgende uitzonderingsgevallen afgeweken van de bij dit besluit bepaalde waarderingsregels :

Deze afwijkingen worden als volgt verantwoord :

Deze afwijkingen beïnvloeden als volgt het vermogen, de financiële positie en het resultaat vóór belasting van de onderneming :

De waarderingsregels werden ten opzichte van het vorige boekjaar qua verwoording of toepassing niet gewijzigd ;
zo ja, dan heeft de wijziging betrekking op :

en heeft zij een positieve invloed op het resultaat van het boekjaar vóór belasting ten belope van BEF.

De resultatenrekening wordt niet op belangrijke wijze beïnvloed door opbrengsten en kosten die aan een vorig boekjaar moeten worden toegerekend; zo ja, dan hebben deze betrekking op :

De cijfers van het boekjaar zijn niet vergelijkbaar met die van het vorige boekjaar en wel om de volgende reden :

Voor de vergelijkbaarheid worden de cijfers van het vorige boekjaar op volgende punten aangepast :

Bij gebrek aan objectieve beoordelingscriteria is de waardering van de voorzienbare risico's, mogelijke verliezen en ontwaardingen waarvan hierna sprake, onvermijdelijk aleatoir :

Andere inlichtingen die noodzakelijk zijn opdat de jaarrekening een getrouw beeld zou geven van het vermogen, de financiële positie en het resultaat van de onderneming :

II. BIJZONDERE REGELS

OPRICHTINGSKOSTEN :

De oprichtingskosten worden onmiddellijk ten laste genomen, behoudens volgende kosten die worden geactiveerd :

HERSTRUCTURERINGSKOSTEN

De herstructureringskosten werden niet geactiveerd in de loop van het boekjaar; zo ja, dan wordt dit als volgt verantwoord :

IMMATERIELE VASTE ACTIVA :

Het bedrag aan immateriële vaste activa omvat voor BEF kosten van onderzoek en ontwikkeling. De afschrijvingstermijn voor deze kosten en voor de goodwill belooft niet meer dan 5 jaar; indien meer dan 5 jaar wordt deze termijn als volgt verantwoord :

MATERIELE VASTE ACTIVA :

In de loop van het boekjaar werden geen materiële vaste activa geherwaardeerd; zo ja, dan wordt deze herwaardering als volgt verantwoord :

AFSCHRIJVINGEN GEBOEKT TIJDENS HET BOEKJAAR :

Activa	Methode	Basis	Afschrijvingspercentages	
	L (lineaire) D (degressieve) A (andere)	NG (niet-geherwaardeerde) G (geherwaardeerde)	Hoofdsom Min - Max	Bijkomende kosten Min - Max
1. Oprichtingskosten			-	-
2. Immateriële vaste activa			-	-
3. Industriële, administratieve of commerciële gebouwen			-	-
4. Installaties, machines en uitrusting	L	NG	020,00 - 020,00	000,00 - 000,00
5. Rollend materieel			-	-
6. Kantoormaterieel en meubilair	L	NG	020,00 - 020,00	000,00 - 000,00
7. Andere materiële vaste activa			-	-

Overschot aan toegepaste, fiscaal aftrekbare, versnelde afschrijvingen, ten opzichte van de economisch verantwoorde afschrijvingen :

- bedrag voor het boekjaar : BEF.
- gecumuleerd bedrag voor de vaste activa verworven vanaf het boekjaar dat na 31 december 1983 begint : BEF.

FINANCIËLE VASTE ACTIVA :

In de loop van het boekjaar werden geen deelnemingen geherwaardeerd; zo ja, dan wordt deze herwaardering als volgt verantwoord :

VOORRADEN :

Voorraden worden gewaardeerd tegen de AANSCHAFFINGSWAARDE berekend volgens de (te vermelden) methode van de gewogen gemiddelde prijzen, Fifo, Lifo, individualisering van de prijs van elk bestanddeel of tegen de LAGERE MARKTWAARDE :

1. Grond- en hulpstoffen:

2. Goederen in bewerking - gereed product :

3. Handelsgoederen :

4. Onroerende goederen bestemd voor verkoop :

PRODUCTEN :

- De vervaardigingsprijs van de producten omvat niet de onrechtstreekse productiekosten.
- De vervaardigingsprijs van de producten waarvan de productie meer dan één jaar beslaat, omvat geen financiële kosten verbonden aan de kapitalen ontleend om de productie ervan te financieren.
Bij het einde van het boekjaar bedraagt de marktwaarde van de totale voorraden ongeveer % meer dan hun boekwaarde.
(Deze inlichting is slechts vereist zo het verschil belangrijk is).

BESTELLINGEN IN UITVOERING :

Bestellingen in uitvoering worden gewaardeerd tegen vervaardigingsprijs .

SCHULDEN :

De passiva bevatten geen schulden op lange termijn, zonder rente of met een abnormaal lage rente; zo ja, dan wordt op deze schulden een disconto toegepast dat wordt geactiveerd.

VREEMDE VALUTA :

De omrekening in BEF van tegoeden, schulden en verbintenissen in vreemde valuta gebeurt op volgende grondslagen :

De resultaten uit de omrekening van vreemde valuta zijn als volgt in de jaarrekening verwerkt :

LEASINGOVEREENKOMSTEN :

Wat de niet-geactiveerde gebruiksrechten uit leasingovereenkomsten betreft (artikel 46 bis, § 3 van het koninklijk besluit van 8 oktober 1976), beliepen de vergoedingen en huurgelden die betrekking hebben op het boekjaar voor leasing van onroerende goederen : BEF.